

DIPARTIMENTO DI STUDI
EUROPEI AMERICANI
E INTERCULTURALI



SAPIENZA
UNIVERSITÀ DI ROMA

AVVISO DI CONFERIMENTO DI COLLABORAZIONE
riservata al solo personale dipendente dell'Università La Sapienza.
Docente proponente: Prof.ssa Irene Ranzato

LA DIRETTRICE

Visto l'art. 7, comma 6 del D.Dlgs. n. 165/2001 (e sue successive modificazioni ed integrazioni);

Visto l'art. 5 del Regolamento per il conferimento di incarichi individuali di lavoro autonomo a soggetti esterni all'Ateneo in vigore presso l'Università degli Studi di Roma "La Sapienza" D.R. N. 1645/2019 prot. n. 48943 del 29.5.2019;

Vista la richiesta di attivazione della procedura diretta al conferimento di due incarichi di lavoro autonomo, presentata dal prof.ssa Irene Ranzato, per lo svolgimento delle attività di docente di sottotitolazione per non udenti e di audio descrizione per non vedenti nell'ambito della *Summer Course in Traduzione Audiovisiva per l'Accessibilità* (finanziato in parte sul bando Terza Missione e in parte con le quote di iscrizione al corso stesso).

Vista la delibera del Consiglio di dipartimento, in seduta telematica, del 22.06.2022, con la quale è stato approvato l'avvio del procedimento di selezione delle figure sopraindicate;

Considerata la necessità di procedere alla verifica preliminare in ordine all'impossibilità oggettiva di utilizzare il personale dipendente all'interno dell'Università per il conferimento del suddetto incarico;

rende noto

che il Dipartimento di Studi Europei, Americani e Interculturali intende conferire due incarichi di lavoro autonomo per lo svolgimento delle attività di cui si riportano i termini.

OGGETTO DELLA PRESTAZIONE:

Attività di docente di sottotitolazione per non udenti e di audio descrizione per non vedenti nell'ambito della *Summer Course in Traduzione Audiovisiva per l'Accessibilità*

COMPETENZE DEL PRESTATORE:

formazione: Laurea magistrale o vecchio ordinamento (o equivalente titolo straniero), dottorato di ricerca (PhD) in studi traduttologici (Translation Studies) o almeno l'iscrizione a un dottorato di ricerca in studi traduttologici in qualità di dottorando.

esperienza: Comprovata esperienza nell'ambito della docenza e/o della pratica della sottotitolazione per non udenti e/o della audio descrizione per non vedenti.

DURATA E IMPEGNO PREVISTO:

Durata: 20ore nell'arco di un mese



PUBBLICAZIONE:

Il presente avviso sarà inserito sul proprio sito web e sul portale della Trasparenza di Ateneo per sette giorni dalla data di protocollazione e pubblicazione.

Coloro i quali sono interessati alla collaborazione dovranno far pervenire al Direttore del Dipartimento di Studi Europei, Americani e Interculturali entro il termine sopra indicato la propria candidatura con allegato curriculum vitae e parere favorevole del Responsabile della Struttura di incardinazione, al seguente indirizzo seai@cert.uniroma1.it

Roma, 06/07/2022



La Direttrice
Prof.ssa Camilla Miglio

Firma autografa omissa ai sensi dell'art. 3 del D. Lgs. n. 39/1993

Il Responsabile Amministrativo Delegato
Dott. Francesco Portadibasso

Firma autografa omissa ai sensi dell'art. 3 del D. Lgs. n. 39/1993